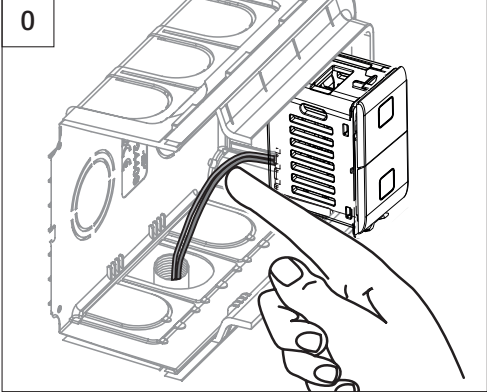
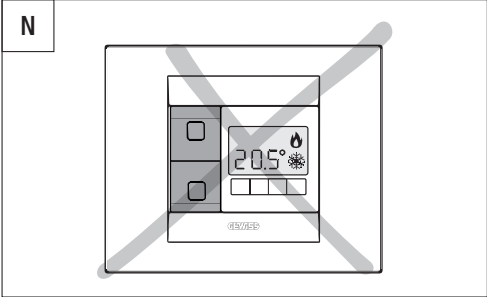
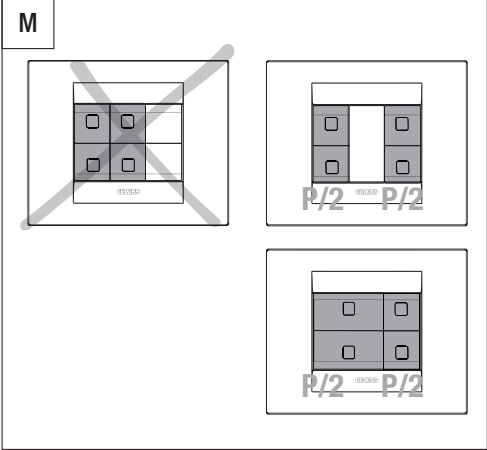
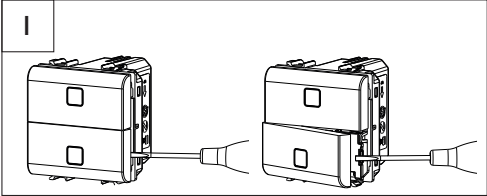
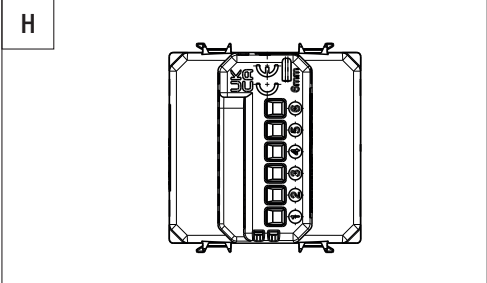
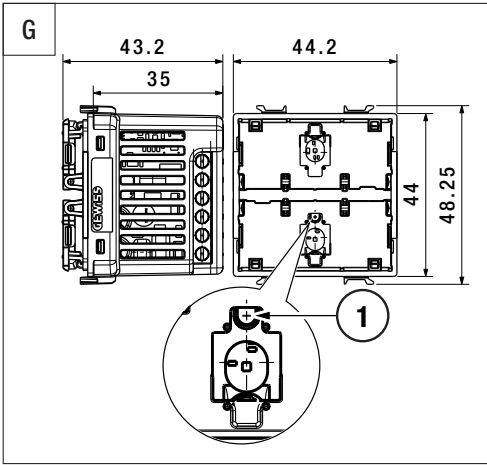
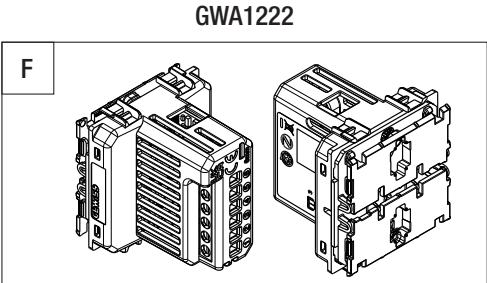
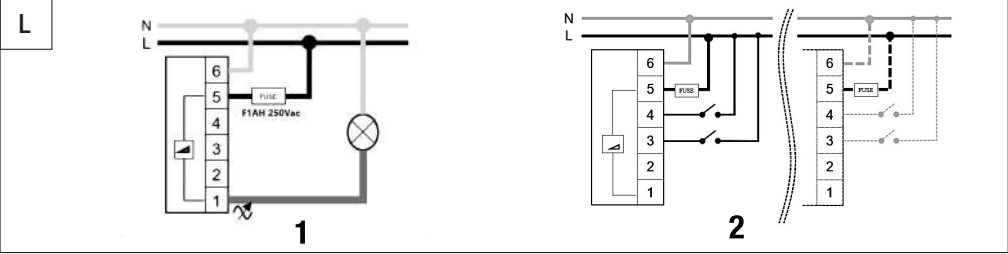
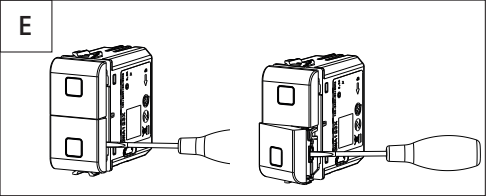
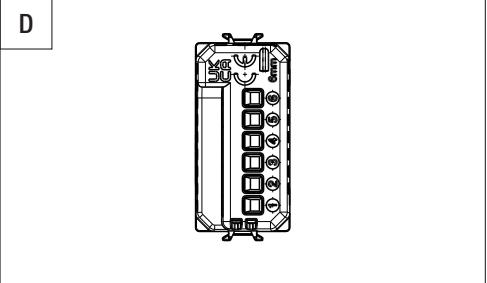
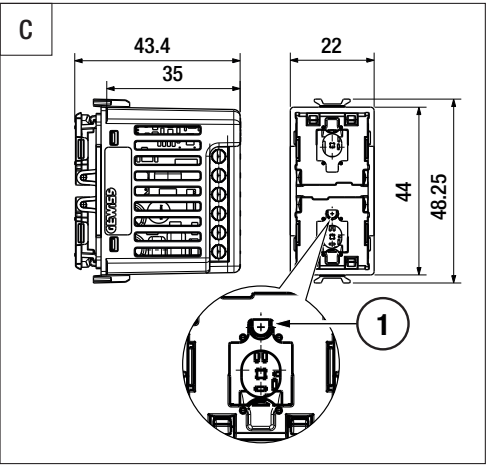
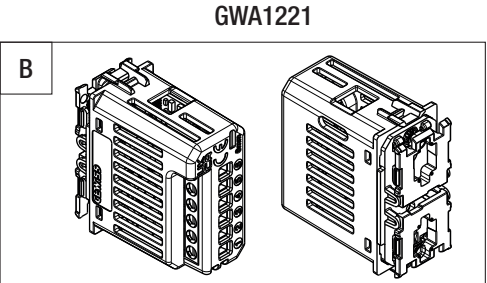


MODULO DIMMER ASSIALE CONNESSO
CONNECTED AXIAL DIMMER MODULE
MODULE VARIATEUR AXIAL CONNECTÉ
MÓDULO DIMMER AXIAL CONECTADO



ITALIANO

- La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'adozione delle istruzioni di sicurezza e di utilizzo; pertanto, è necessario conservarle. Assicurarsi che queste istruzioni siano ricevute dall'installatore e dall'utente finale.
- Questo prodotto dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e/o pericoloso. In caso di dubbio contattare il SAT Servizio Assistenza Tecnica GEWISS.
- Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.
- Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei e manomissioni del prodotto acquistato.
Punto di contatto indicato in adempimento ai fini delle direttive e regolamenti UE applicabili:

GEWISS GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

ATTENZIONE: Disinserire la tensione prima di procedere all'installazione o qualsiasi altro intervento sull'apparecchio.

Il simbolo del cassonetto barrato, ove riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione, indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. Al termine dell'utilizzo, l'utente dovrà farsi carico di conferire il prodotto ad un idoneo centro di raccolta differenziata oppure di riconsegnarlo al rivenditore all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto. Presso i rivenditori con superficie di vendita di almeno 400 m² è possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riutilizzo e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. GEWISS partecipa attivamente alle operazioni che favoriscono il corretto riutilizzo, riciclaggio e recupero delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

n.1 Modulo dimmer assiale connesso
n.1 Manuale d'installazione (per la versione completa del manuale di installazione ed uso, scansionare il QR code).

INFORMAZIONI GENERALI

Dispositivo connesso da incasso, con due pulsanti frontali ad azionamento assiale, per comando e regolazione di lampade ad incandescenza, alogene, LED e fluorescenti (240Vac 4-150W), e per carichi pilotati da trasformatori elettronici (240Vac 4-150VA). Modalità pilotaggio carico trailing edge. Sulla parte frontale, il dispositivo è dotato di due pulsanti

assiali per l'accensione/spengimento (Pressione breve) e per la regolazione della luminosità del carico collegato (Pressione prolungata). Tramite il dispositivo, in abbinamento con la PLACCA EGO SMART, è possibile inviare due ulteriori comandi ZigBee attivabili dai pulsanti frontali del dispositivo quando dalla PLACCA EGO SMART si abilita la modalità doppia funzione o funzionalità "SHIFT". Il dispositivo può essere abbinato e comandato via ZigBee da tutti i dispositivi connessi ZigBee, inclusa la pulsantiera 4 comandi connessa (GWA1291). Il dispositivo opera come "router" ZigBee, ovvero effettua l'inoltro verso altri dispositivi dei messaggi ZigBee.
Dotato di 2 ingressi (a cui si possono collegare comandi assiali ausiliari, pulsanti e interruttori tradizionali, sensori, ecc.) per replicare il comando e regolazione locale del carico ad esso collegato o per l'invio di comandi e stati ZigBee.
Senza i tasti montati è possibile accedere al pulsante frontale (**Vedi Fig. C e G, Punto 1**) che consente, se premuto con strumenti isolati per lavori elettrici fino a 2500 Vac, l'apertura e chiusura della rete ZigBee oltre che il ripristino del dispositivo alle condizioni, configurazione, di fabbrica (Factory Reset).
NOTE: Il dispositivo deve essere completato utilizzando una delle due tipologie di tasto frontale disponibili: con diffusore o predisposto per l'inserimento di una delle lenti con simbolo (codici lenti GW105xA), il GWA1221 deve essere completato con i tasti GW1x553S (Lente non inclusa) o GW1x557S; il GWA1222 deve essere completato con i tasti GW1x554S (Lenti non incluse) o GW1x558S.

FUNZIONI

Il dispositivo riceve comandi ed effettua attuazioni e regolazioni verso il carico collegato all'uscita. L'attuazione prevista è di tipo:

- ON/OFF
- Regolazione relativa della luminosità (incrementale/decrementale luminosità, stop regolazione)
- Regolazione assoluta della luminosità (imposta valore % luminosità)
- ON TEMPORIZZATO/OFF
- SCENARIO

ON/OFF

Alla ricezione del comando ON oppure Toggle, il dispositivo accende il carico portandolo al valore di luminosità memorizzato ovvero l'ultimo valore di luminosità al quale l'uscita si trova per effetto di un qualunque comando, prima dello spegnimento. Alla ricezione del comando OFF oppure Toggle, il dispositivo spegne il carico. Il raggiungimento del valore di luminosità desiderato e lo spegnimento del carico avvengono in maniera progressiva o immediata.

REGOLAZIONE RELATIVA DELLA LUMINOSITÀ

Il livello di luminosità del carico può essere regolato attraverso la pressione prolungata dei pulsanti frontali del dimmer (Pulsante superiore per incrementare la luminosità, pulsante inferiore per ridurre la luminosità).

REGOLAZIONE ASSOLUTA DELLA LUMINOSITÀ

Il livello di luminosità del carico può essere regolato da app selezionando il valore di luminosità desiderato.

Regolazione del massimo e del minimo di pilotaggio del carico
È possibile, tramite app, regolare i valori di massimo e di minimo di pilotaggio del carico, in modo tale che questi corrispondano alle soglie di luminosità minima e massima del carico utilizzato. La regolazione di questi valori è necessaria anche per evitare fenomeni di sfarfallio durante la regolazione del livello di luminosità del carico.

ON TEMPORIZZATO/OFF

Alla ricezione di questo comando, il dispositivo accende il carico e, contemporaneamente, attiva il conteggio della temporizzazione al termine del quale, riporta il carico in stato OFF. La durata della temporizzazione è regolabile da app.

SCENARIO

Il dispositivo è in grado di memorizzare ed eseguire uno o più scenari associando ad ognuno di essi uno stato (ON/OFF) e un livello di luminosità target ben definito. Il numero massimo di scenari gestibili è 16.

Commutazione associata ad un sensore di presenza/movimento

Il dispositivo è in grado di attivare il carico a seguito della rilevazione di movimento/presenza effettuata da un sensore remoto. Quando il sensore remoto rileva la presenza/movimento, il dispositivo accende il carico portandolo al valore di luminosità prefissato. Il dispositivo è in grado di gestire fino a 5 sensori contemporaneamente.

Commutazione associata ad un sensore binario

Il dispositivo è in grado di attivare/disattivare il carico a seguito del cambiamento di stato di un sensore remoto generico che segnala un cambiamento del proprio stato (vero/falso). Il dispositivo è in grado di gestire fino a 5 sensori contemporaneamente.

Ingressi ausiliari

Il dispositivo è dotato di due ingressi ausiliari indipendenti che possono essere utilizzati per controllare il carico locale (in aggiunta al pulsante frontale) o per inviare comandi ZigBee indipendenti ad altri dispositivi di attuazione presenti nella rete ZigBee. I due ingressi ausiliari possono essere collegati entrambi alla fase oppure al neutro (Non è consentito avere un ingresso collegato alla fase e l'altro al neutro, **vedi Fig. L, 2**). Ognuno degli ingressi può svolgere una delle funzioni elencate qui di seguito:

- Controllo carico locale
- Invio comandi o stati ZigBee
- Comando ON/OFF/TOGGLE
- Comando ON Temporizzato (luce scale)
- Stato sensori filari (binari stato 0/1)
- Comando tende e tapparelle con pulsante singolo o doppio
- Comando dimmer con pulsante singolo o doppio
- Allarme
- Comando Scenario

Doppia funzione (SHIFT)

Il dispositivo se montato all'interno di una PLACCA EGO SMART permette di gestire una seconda funzione associata alla pressione di ciascuno dei due tasti frontali. Abilitata la funzione "SHIFT" sulla PLACCA EGO SMART, premendo uno dei tasti frontali, sarà possibile gestire l'invio di due comandi distinti o scenari ZigBee diretti ad altri dispositivi presenti nell'impianto.

LED frontale di segnalazione stato

Personalizzazione luminosità del LED nei due stati di carico acceso e di carico spento (Localizzazione notturna).

SEGNALAZIONI DI STATO	
LED	Stato
Rosso fisso	Dispositivo non configurato
Rosso lampeggiante	Allarme sovraccarico*
Giallo fisso	Avvio dispositivo o allarme sovratemperatura**
Blu fisso 100% luminosità	Normale funzionamento (Default): carico acceso
Blu fisso 50% luminosità	Normale funzionamento (Default): carico spento
Blu lampeggiante	Regolazione della luminosità in corso
Verde fisso	Apertura rete ZigBee
Verde/Rosso alternati	Reset a default

Allarmi

* **Sovraccarico:** alla rilevazione di un eccessivo assorbimento, il carico viene spento e il LED si colora di rosso lampeggiante (un lampeggio al secondo). Dopo aver eliminato la causa scatenante, inviare un comando al dispositivo tramite la app oppure agendo direttamente da locale. Il dispositivo esegue un test volto a verificare il superamento della condizione di allarme. Il carico viene portato al valore di luminosità massimo per 15 secondi durante i quali il LED rimane rosso lampeggiante (tre lampeggi al secondo). Se la condizione di allarme è superata, il carico viene portato nella condizione richiesta attraverso il comando precedentemente ricevuto e il LED torna a segnalare lo stato del carico.
****Sovratemperatura:** alla rilevazione di un surriscaldamento interno, il carico viene portato al 10% di luminosità e il LED si colora di giallo fisso. Il dispositivo ricepisce il solo comando di OFF. Il LED rimane di colore giallo fisso finché non viene avviata la procedura di verifica di superamento dell'allarme. Una volta risolta la causa scatenante dell'allarme, inviare un comando al dispositivo tramite app oppure direttamente da locale. Alla ricezione del comando, il dispositivo porta il carico al massimo valore di luminosità per 15 secondi

durante i quali il LED rimane giallo lampeggiante (un lampeggio al secondo). Se la temperatura rimane al di sotto della soglia di allarme, il carico viene portato nella condizione richiesta attraverso il comando precedentemente ricevuto e il LED torna a segnalare lo stato del carico.

Apertura/Chiusura rete ZigBee

Per aprire la rete ZigBee (Attivazione Permit Join) consentendo agli altri dispositivi di unirsi alla rete ZigBee, effettuare una pressione singola del pulsante frontale (**Vedi Fig. C e G, Punto 1**). Il LED frontale si colora di verde. Premere nuovamente per effettuare la chiusura della rete. La rete ZigBee viene comunque chiusa dopo 15 minuti dalla sua apertura.

Factory Reset

Per resettare il dispositivo e riportarlo alla condizione di fabbrica, tenere premuto il pulsante locale centrale (**Vedi Fig. C e G, Punto 1**), per più di 10 secondi.

COMPORTAMENTO ALLA CADUTA E AL RIPRISTINO DELL'ALIMENTAZIONE

Alla caduta di tensione il carico collegato al dispositivo viene disalimentato. Al ripristino della tensione, il dispositivo esegue la procedura di avvio, segnalata tramite il LED che si colora di giallo fisso. Al termine di questa procedura, lo stato del carico viene riportato nelle medesime condizioni precedenti la caduta o in uno stato prefissato in fase di configurazione. Lo stesso vale per il comportamento del LED.

MONTAGGIO

ATTENZIONE: le seguenti operazioni devono essere eseguite in assenza di tensione nell'impianto!

ATTENZIONE: per la rimozione dei tasti frontali, fare riferimento alla **Fig. E e I**. Fare leva nei punti indicati. Non fare leva in altri punti: potrebbe danneggiare irrimediabilmente il dispositivo!

Fare riferimento allo schema di collegamento (**Fig. L**) e alla **Fig. D/H** per i morsetti.

I morsetti sono numerati e il dispositivo deve essere cablatto nel seguente modo:

1. Uscita dimmerata
2. Non connesso
3. Ingresso ausiliario 2
4. Ingresso ausiliario 1
5. Fase di alimentazione
6. Neutro di alimentazione.

ATTENZIONE: assicurarsi di installare un fusibile F1AH 250Vac sulla fase.

ULTERIORI RESTRIZIONI:

I conduttori devono essere spinti a fondo scatola in modo tale da evitare che vengano a contatto con le pareti del dimmer (**Vedi Fig. O**).
Non installare termostati o cronotermostati a fianco del dimmer connesso (**Vedi Fig. N**).

Max n.1 regolatore per scatola tonda/quadra.

Max n. 2 regolatori per scatola rettangolare; nel caso di installazione di 2 regolatori nella stessa scatola, i carichi massimi comandabili da ciascun regolatore devono essere ridotti del 50% (**Vedi Fig. M**).

Non è permessa l'installazione di più prodotti affiancati all'interno dello stesso contenitore: è necessario inserire un modulo corpirotra da due apparecchi elettronici (**Vedi Fig. M**).

Il regolatore non è provvisto di interruzione meccanica nel circuito principale e non fornisce quindi separazione galvanica.

Il circuito sul lato carico deve essere considerato sempre in tensione.

PROGRAMMAZIONE

Per poter programmare ed utilizzare il dimmer, così come l'impianto smart home, è necessario scaricare la app Home Gateway App da Play Store o App Store.

Dati installazione rete ZigBee

Cod. installaz.: 00112233445566778899AABBCCDDDEEFF
CRC: 0x8F52

MANUTENZIONE

Questo dispositivo è progettato per non necessitare di alcuna particolare attività di manutenzione. Per un'eventuale pulizia adoperare un panno asciutto.

DATI TECNICI

Alimentazione	100 – 240 V ac, 50/60 Hz
Ingressi ausiliari	2 (Tensione di alimentazione di rete)
Lunghezza max cavi ingessi aux	50 m
Potenza massima dissipata	5,7W
N. moduli Chorusmart	GWA1221: 1 GWA1222: 2
Connessioni radio	ZigBee (IEEE 802.15.4)
Potenza in uscita	ZigBee 10 dBm
Raggio di trasmissione	Esterno:100 m*

Tipo di carico		4-75W (100Vac)**
		4-150W (240Vac)**
		4-75W (100Vac)**
		4-150W (240Vac)**
		4-75W (100Vac)**
		4-150W (240Vac)**
		4-75VA (100Vac)**
		4-150VA (240Vac)**

Elementi di visualizzazione	LED di stato RGB
Morsetti	A vite, sezione max. 1.5 mm ²
Ambiente di utilizzo	Interno, luoghi asciutti
Temperatura di impiego	-5°C ÷ +45°C
Temperatura di stoccaggio	-25°C ÷ +70°C
Umidità relativa (Non condensante)	Max 93%
Grado di protezione	IP20***
Certificazioni	ZigBee 3.0 Direttiva RoHS 2011/65/EU + 2015/863 Direttiva RED 2014/53/EU EN 60669-2-1 EN 60669-1 EN IEC 63000 EN 301 489-1 EN 301 489-17 EN 300 328
Normative di riferimento	

* ATTENZIONE: la portata all'interno è influenzata dalle condizioni installative (es. numero e tipologia delle pareti frangoste tra i dispositivi), è pertanto buona norma eseguire sempre dei test per determinare se la portata soddisfa le necessità di utilizzo.

** Rispettare il carico minimo indicato per evitare false segnalazioni di malfunzionamento o comportamenti indesiderati. Fare uso di lampade dimmerabili lungo una scala continua e non di lampadine la cui luminosità può essere regolata solo secondo soglie predefinite.
*** A tasto montato.

ENGLISH

- The safety of the device is only guaranteed if the safety and usage instructions are respected, so keep them handy. Make sure these instructions are received by the installer and end user.

- This product must only be used for the purpose for which it was designed. Any other form of use should be considered improper and/or dangerous. If you have any doubts, contact the GEWISS SAT technical support service.

- The product must not be modified. Any modification will annul the warranty and may make the product dangerous.

- The manufacturer cannot be held liable for any damage if the product is improperly or incorrectly used, or tampered with.

Contact point indicated for the purpose of fulfilling the applicable EU directives and regulations:

GEWISS GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy

Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

ATTENTION: disconnect the mains voltage before installing the device or carrying out any work on it.

If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste centre, or return it to the retailer when purchasing a new one. Products ready for disposal and measuring less than 25 cm can be consigned free of charge to dealers whose sales area covers at least 400m², without any purchase obligation. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials. GEWISS actively takes part in operations that sustain the correct salvaging and re-use or recycling of electric and electronic equipment.

PACK CONTENTS

1 connected axial dimmer module
1 installation manual (for the complete version of the installation and user manual, scan the QR code).

GENERAL INFORMATION

Connected flush-mounting device with two front push-buttons with axial activation, for commanding and regulating incandescent, halogen, LED and fluorescent lamps (240V AC, 4-150W), and for loads controlled by electronic transformers (240V AC, 4-150VA). Trailing edge load control mode. There are two axial push-buttons on the front of the device, for switching on and off (short press) and for regulating the brightness of the connected load (long press). If used in combination with the EGO SMART PLATE, two additional ZigBee commands (activated using the front push-buttons of the device when the dual or "SHIFT" function is enabled via the EGO SMART PLATE) can be sent. The device can be combined, and commanded via ZigBee, with all the connected ZigBee devices including the 4-command push-button panel (GWA1291). It works as a ZigBee "router" - in other words, it forwards ZigBee messages to other devices. It has 2 inputs (to which auxiliary axial commands, traditional push-buttons and one-way switches, sensors, etc. can be connected) for replicating the local command and regulation of the load connected to it, or for sending ZigBee commands and statuses. If the button keys are not assembled, the front push-button can be accessed (**see Fig. C and G, point 1**); when pressed with insulated tools for electric tasks up to 2500V AC, it opens and closes the ZigBee network and also resets the factory conditions/configuration on the device (Factory Reset).

NOTES: The device must be completed with one of the two types of front button key available: with diffuser or designed to allow the insertion of one of the lenses with the symbol (lens codes GW105xA), GWA1221 must be completed with the GW1x553S (lens not included) or GW1x557S (lens not included) or GWA1222 must be completed with the GW1x554S (lenses not included) or GW1x558S button key.

FUNCTIONS

The device receives and implements commands and makes regulations regarding the load connected to the output. The command may be:

- ON/OFF
- Relative regulation of the brightness (brightness increase/decrease, regulation end)
- Absolute regulation of the brightness (set brightness % value)
- ON (TIMED) / OFF
- SCENE

ON/OFF

When the ON or Toggle command is received, the device switches the load on and brings it to the stored brightness value (i.e. the last value applied to the output via any command prior to switch-off).

When the OFF or Toggle command is received, the device switches the load off. The required brightness value and load switch-off are obtained in a gradual or immediate way.

RELATIVE BRIGHTNESS REGULATION

The brightness level of the load can be regulated by means of a long press on the front push-buttons of the dimmer (the upper push-button to increase the brightness, or the lower one to reduce it).

ABSOLUTE BRIGHTNESS REGULATION

The brightness level of the load can be regulated via the app, selecting the required value.

Regulating the load control maximum and minimum
Via the app, it is possible to regulate the maximum and minimum load control values so they correspond to the minimum and maximum brightness thresholds of the load used. These values should also be regulated to avoid any flickering during the regulation of the load brightness level.

ON (TIMED) / OFF

When this command is received, the device switches on the load and, at the same time, activates the timer count at the end of which the load is switched OFF. The length of the timing can be regulated via the app.

SCENE

The device can store and execute one scene or more, associating a status (ON/OFF) and a clearly defined target brightness level with each one.

The maximum number of scenes that can be managed is 16.

Switching associated with a presence/movement sensor
The device can activate the load following the detection of movement/presence by a remote sensor. When the remote sensor detects movement/presence, the device switches the load on and brings it to the pre-set brightness value. Up to 5 sensors can be managed simultaneously.

Switching associated with a binary sensor
The device activates/deactivates the load when a general remote sensor changes its status and signals that change (true/false). Up to 5 sensors can be managed simultaneously.

Auxiliary inputs
The device has two independent auxiliary inputs that can be used to control the local load (in addition to the front push-button) or to send independent ZigBee commands to other implementation devices in the ZigBee network. These two auxiliary inputs can both be connected to the phase or neutral (but it is not permitted to connect one to phase and the other to neutral - **see Fig. L, 2**).

Each input can fulfil one of the functions listed below:

- Control of a local load
- Sending of commands or ZigBee status
- ON/OFF/TOGGLE command
- Timed ON command (stair lighter light)
- Wired sensor status (binary status 0/1)
- Command of curtains and roller shutters with single or double push-button

- Command of a dimmer with single or double push-button
- Alarm
- Scene command

Dual function (SHIFT)

If the device is mounted in an EGO SMART PLATE, it can manage a second function associated with the pressing of the two front button keys. When the "SHIFT" function is enabled on the EGO SMART PLATE, the pressing of one of the front button keys determines the sending of two distinct commands or ZigBee scenes to other devices in the system.

Front status signalling LED

Customisation of the LED brightness in the two load statuses - on and off (night-time localisation).

STATUS NOTIFICATIONS	
LED	Status
Fixed red	Device not configured
Flashing red	Overload alarm*
Fixed yellow	Device start-up or overtemperature alarm**
Fixed blue (100% brightness)	Normal operation (default): load ON
Fixed blue (50% brightness)	Normal operation (default): load OFF
Flashing blue	Brightness regulation in progress
Fixed green	ZigBee network opening
Alternating green/red	Reset to default

Alarms

* **Overload:** if excessive absorption is detected, the load is deactivated and the LED flashes red (one flash per second). After eliminating the cause, send a command to the device via the app or directly (locally). The device will run a test to check that the alarm condition has been resolved. The load is brought to the maximum brightness value for 15 seconds, during which time the LED flashes red (three flashes per second). If the alarm condition has been resolved, the load will go back to the condition requested via the last command, and the LED will show the load status again.

****Overtemperature:** when internal overheating is detected, the load is brought to 10% of the brightness value and the LED turns yellow. The device only recognises the OFF command. The LED remains fixed yellow until the procedure to verify the resolution of the alarm is launched. After eliminating the cause of the alarm, send a command to the device via the app or directly (locally). When the device receives the command, it brings the load to the maximum brightness value for 15 seconds, during which time the LED flashes yellow (one flash per second). If the temperature remains below the alarm threshold, the load will go back to the condition requested via the last command, and the LED will show the load status again.

Opening/closing the ZigBee network

To open the ZigBee network (Permit Join activation) and allow the other devices to join it, press the front push-button once (see Fig. C and G, point ①). The front LED will turn green. Press again to close the network. In any case, the ZigBee network will be closed 15 minutes after being opened.

Factory reset

To reset the device and restore the factory conditions, press the central local push-but-ton (see Fig. C and G, point ①) for more than 10 seconds.

BEHAVIOUR ON POWER SUPPLY FAILURE AND RESET	
	When there is a power failure, the load connected to the device is disconnected. When the power supply returns, the device follows the start-up procedure (indicated by the fixed yellow colour of the LED). At the end of this procedure, the load status returns to the same conditions as before the power failure, or to a status defined at the time of configuration. The same applies for the behaviour of the LED.

ASSEMBLY	
	ATTENTION: the following operations must only be carried out when the system is not powered! ATTENTION: to remove the front button keys, refer to Fig. E and I. Apply a lever only in the points indicated; levering in any other points may cause irreparable damage to the device!

For the terminals, refer to the connection diagram (Fig. L) and Fig. D/H .

The terminals are numbered, and the device must be wired in the following way:

- Dimmed output
- Not connected
- Auxiliary input 2
- Auxiliary input 1
- Power supply phase
- Power supply neutral

	ATTENTION: make sure an F1AH 250V AC fuse is installed on the phase line.
	FURTHER RESTRICTIONS: The wires must be pushed right into the back of the box, to prevent them from coming into contact with the walls of the dimmer (see Fig. O). Do not install thermostats or timed thermostats next to the connected dimmer (see Fig. N). Max 1 regulator per round/square box. Max 2 regulators per rectangular box; if 2 regulators are installed in the same box, the maximum loads that can be commanded by each regulator must be reduced by 50% (see Fig. M). The installation of several products side-by-side in the same container is not permitted: a blanking module must be inserted between the two electronic devices (see Fig. M). The regulator has no mechanical cut-out on the main circuit, so it provides no galvanic separation. On the load side, the circuit must always be considered live.

PROGRAMMING	
	To program and use the dimmer and the smart home system, download the Home Gateway app from Play Store or App Store. ZigBee network installation data Installation code: 00112233445566778899AABCCDDEEFF CRC: 0x8F52

MAINTENANCE	
	This device is designed in such a way that it requires no particular maintenance. If you want to clean it, use a dry cloth.

TECHNICAL DATA	
Power supply	100 – 240V AC, 50/60 Hz
Auxiliary inputs	2 (mains supply voltage)
Max. cable length (aux. inputs)	50m
Maximum dissipated power	5.7 W
No. of Chorusmart modules	GWA1221: 1 GWA1222: 2
Radio connections	ZigBee (IEEE 802.15.4)
Output power	ZigBee 10 dBm
Transmission radius	Outdoors: 100 m*
	4-75W (100V AC)** 4-150W (240V AC)**
	4-75W (100V AC)** 4-150W (240V AC)**
Type of load	4-75VA (100V AC)** 4-150VA (240V AC)**
	4-75VA (100V AC)** 4-150VA (240V AC)**

Visualisation elements	RGB status LED
Terminals	Screwed, max section 1.5 mm²
Usage environment	Dry indoor places
Operating temperature	-5°C ÷ +45°C
Storage temperature	-25°C ÷ +70°C
Relative humidity (non-condensative)	Max. 93%
Degree of protection	IP20***
Certification	ZigBee 3.0
	RoHS Directive 2011/65/EU + 2015/863
	RED Directive 2014/53/EU
	EN 60669-2-1
	EN 60669-1
	EN IEC 63000
	EN 301 489-1
	EN 301 489-17
	EN 300 328

*ATTENTION: the capacity is affected by the installation conditions (e.g. the number and type of walls between the devices), so it is always advisable to run tests to confirm that the real capacity meets the requirements.

** Respect the minimum load indicated to avoid false malfunctioning signals or unwell-comme behaviour. Use dimmable lamps on a continuous scale rather than lamps whose brightness can only be regulated on the basis of predefined thresholds.

*** With the button key installed.

FRANÇAIS	

- La sécurité de l'appareil n'est garantie que si les consignes de sécurité et d'utilisation sont observées ; aussi, s'avère-t-il nécessaire de les conserver. S'assurer que ces consignes ont été reçues par l'installateur et par l'utilisateur final.
- Ce produit est uniquement destiné à l'usage pour lequel il a été expressément conçu. Toute autre utilisation est considérée comme impropre et/ou dangereuse. En cas de doute, contacter le service d'assistance technique SAT GEWISS.
- Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification invalide la garantie et peut rendre le produit dangereux.
- Le constructeur ne peut être tenu pour responsable des dommages éventuels dérivant d'un usage impropre, erroné ou bien d'une altération du produit acheté.

Point de contact indiqué en application des directives et des réglementations UE :

GEWISS	GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italie Tél. : +39 035 94 61 11 - qualitymarks@gewiss.com
	ATTENTION : Couper la tension du réseau avant de procéder à l'installation ou à toute autre intervention sur l'appareil. Le symbole de la poubelle barrée, là où il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre à un centre de collecte différenciée ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à évacuer d'une dimension inférieure à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m². La collecte différenciée et l'envoi successif de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matières de l'appareil. Gewiss participe activement aux opérations favorisant le réemploi, le recyclage et la récupération des appareils électriques et électroniques.

CONTENU DE LA CONFECTION	
1 Module variateur axial connecté	
1 Manuel d'installation (pour la version complète du manuel d'installation et d'utilisation, scannez le code QR).	
INFORMATIONS GÉNÉRALES	
Dispositif connecté à encastrer, avec deux boutons-poussoirs en façade à actionnement axial, pour la commande et la régulation de lampes incandescentes, halogènes, à LED et fluorescentes (240 Vca, 4 à 150 W), et de charges pilotées par des transformateurs électroniques (240 Vca, 4 à 150 VA). Modalité de pilotage de la charge Trailing edge. En façade, le dispositif est muni de deux boutons-poussoirs axiaux pour l'allumage et la coupure (pression brève) et pour le réglage de la luminosité de la charge raccordée (pression prolongée). À travers le dispositif associé à la plaque EGO SMART, il sera possible d'envoyer deux autres commandes ZigBee activées par des boutons-poussoirs en façade du dispositif lorsque, sur la plaque EGO SMART, la modalité à double fonction ou la fonction SHIFT est habilitée. Le dispositif peut être associé et commandé, via ZigBee, par tous les dispositifs connectés au ZigBee, y compris le tableau à 4 commandes personnalisées (GWA1291). Le dispositif opère comme routeur ZigBee, c'est-à-dire qu'il transmet des messages ZigBee vers d'autres dispositifs.	
Muni de 2 entrées (auxquelles on pourra raccorder des commandes axiales auxiliaires, des boutons-poussoirs et des interrupteurs traditionnels, des capteurs, etc.), pour répliquer la commande et le réglage local de la charge raccordée ou bien pour envoyer des commandes et des états ZigBee.	
Sans les touches montées, on pourra accéder au bouton-poussoir frontal (voir Fig. C et G, point ①) permettant, s'il est enfoncé à l'aide d'outils isolés pour les travaux électriques jusqu'à 2500 Vca, l'ouverture et la fermeture du réseau ZigBee ainsi que la restauration du dispositif aux conditions et la configuration d'origine (Factory Reset).	
REMARQUES : le dispositif doit être complété par l'un des deux types de touches disponibles : avec diffuseur ou préparé à l'insertion de l'une des lentilles avec symbole (codes des lentilles GW105xA), le GWA1221 doit être complété par les touches GW1x553S (lentille non incluse) ou GW1x557S ; le GWA1222 doit être complété par les touches GW1x554S (lentilles non incluses) ou GW1x558S.	

COMPORTEMENT À LA CHUTE ET À LA RESTAURATION DE L'ALIMENTATION	
	À la chute de la tension, la charge raccordée au dispositif n'est plus alimentée. À la restauration de la tension, le dispositif exécute la procédure de démarrage, signalée par le voyant passant au jaune fixe. Au terme de cette procédure, l'état de la charge est reporté aux conditions ayant précédé la chute ou dans un état établi en phase de configuration. Il est en de même pour le comportement du voyant.

MONTAGE	
	ATTENTION : les opérations suivantes doivent être exécutées en l'absence de tension sur l'installation ! ATTENTION : pour le retrait des touches frontales, faire référence aux Fig. E et I. Faire lever sur les points indiqués. Ne pas faire lever sur d'autres points : le dispositif pourrait se détériorer irréremdiablement ! Faire référence au schéma de raccordement (Fig. L) et aux Fig. D/H pour les bornes. Les bornes sont numérotées et le dispositif doit être câblé de la manière suivante : • Sortie variable • Non connecté • Entrée auxiliaire 2 • Entrée auxiliaire 1 • Phase d'alimentation • Neutre d'alimentation.

FONCTIONS	
	Le dispositif reçoit des commandes et exécute les actionnements et les réglages vers la charge raccordée à la sortie. L'actionnement prévu est du type : • ON / OFF • Réglage relatif de la luminosité (incrémenter et décrémenter la luminosité, arrêt du réglage) • Réglage absolu de la luminosité (impose la luminosité en %) • ON TEMPORISÉ / OFF • SCÉNARIO

ON / OFF

À la réception de la commande ON ou bien TOGGLE, le dispositif allume la charge en la portant à la valeur de la luminosité mémorisée, c'est-à-dire la dernière valeur de luminosité à laquelle la sortie se trouvait, par effet d'une quelconque commande, avant la coupure.

À la réception de la commande OFF ou bien TOGGLE, le dispositif éteint la charge.

L'obtention de la valeur de luminosité souhaitée et la coupure de la charge sont réalisées de manière progressive ou immédiate.

RÉGLAGE RELATIF DE LA LUMINOSITÉ

Le niveau de luminosité de la charge peut être réglé à travers la pression prolongée des boutons-poussoirs en façade du variateur (bouton-poussoir supérieur pour incrémenter la luminosité, bouton-poussoir inférieur pour la réduire).

RÉGLAGE ABSOLU DE LA LUMINOSITÉ

Le niveau de luminosité de la charge peut être réglé par l'appli en sélectionnant la valeur correspondante.

Réglage du maximum et du minimum de pilotage de la charge

L'appel permet de régler le maximum et le minimum de pilotage de la charge de manière à ce qu'ils correspondent aux seuils de luminosité maximal et minimal de la charge utilisée. Le réglage de ces valeurs s'avère également nécessaire pour éviter tout phénomène de papillotement lors du réglage de la luminosité de la charge.

ON TEMPORISÉ / OFF

À la réception de cette commande, le dispositif allume la charge et active simultanément le décompte de la temporisation à l'échéance de laquelle il reporte la charge sur OFF. La durée de la temporisation est réglable à l'aide de l'appli.

SCÉNARIO

Le dispositif est en mesure de mémoriser et d'exécuter un ou plusieurs scénarios en associant, à chacun, un état (ON / OFF) et un niveau cible de luminosité bien défini.

Le nombre maximal de scénarios est de 16.

Communication associée à un détecteur de présence ou de mouvement

Le dispositif est en mesure d'activer la charge à la suite de la détection d'un mouvement ou d'une présence, effectuée par un capteur distant. Lorsque le capteur distant relève une présence ou un mouvement, le dispositif allume la charge en la portant à la valeur prédéfinie de la luminosité. Le dispositif est en mesure de gérer jusqu'à 5 capteurs simultanément.

Communtation associée à un capteur binaire

Le dispositif est en mesure d'activer ou de désactiver la charge à la suite du changement d'état d'un capteur distant générique signalant un changement de son état (vrai / faux). Le dispositif est en mesure de gérer jusqu'à 5 capteurs simultanément.

Entrées auxiliaires

Le dispositif est équipé de deux entrées auxiliaires indépendantes pouvant être utilisées pour contrôler la charge locale (en ajout au bouton-poussoir frontal) ou pour envoyer des commandes ZigBee Chorusmart à d'autres dispositifs d'activation du réseau ZigBee. Les deux entrées auxiliaires peuvent être toutes deux raccordées à la phase ou au neutre (il n'est pas autorisé de relier une entrée à la phase et l'autre au neutre, voir Fig. L.2). Chacune des entrées peut réaliser l'une des fonctions listées ci-dessous :

- Contrôle de la charge locale
- Envoi de commandes ou d'états ZigBee
 - Commande ON / OFF / TOGGLE
 - Commande ON temporisée (lumière des escaliers)
 - État des capteurs filaires (binaires, état 0/1)
 - Commande de stores ou de rideaux avec bouton-poussoir simple ou double
 - Commande du variateur avec bouton-poussoir simple ou double
- Alarme
- Commande du scénario

Double fonction (SHIFT)

S'il est monté sur une plaque EGO SMART, le dispositif permet de gérer une seconde fonction associée à la pression de chacune des touches frontales. Si la fonction SHIFT est habilitée sur la plaque EGO SMART, on pourra, en appuyant sur l'une des touches frontales, gérer l'envoi de deux commandes distinctes ou de scénarios ZigBee directs à d'autres dispositifs de l'installation.

Voyant frontal de signalisation d'état

Personnalisation de la luminosité des voyants dans deux états : charge allumée et charge éteinte (localisation nocturne).

SIGNALISATIONS D'ÉTAT	
Voyant	État
Rouge fixe	Dispositif non configuré
Rouge clignotant	Alarme de surcharge*
Jaune fixe	Démarrage du dispositif ou alarme de surchauffe**
Bleu fixe 100% de luminosité	Fonctionnement courant (par défaut) : charge allumée
Bleu fixe 50% de luminosité	Fonctionnement courant (par défaut) : charge éteinte
Bleu clignotant	Réglage de la luminosité en cours
Vert fixe	Ouverture du réseau ZigBee
Vert / Rouge alternés	Restauration des réglages d'usine

Alarms

* **Surcharge :** à la détection d'une absorption excessive, la charge est éteinte et le voyant passe au rouge clignotant (un clignotement par seconde). Après en avoir éliminé la cause, envoyer une commande au dispositif à l'aide de l'appli ou bien directement en local. Le dispositif exécute un test afin de vérifier l'acquiescement de la condition d'alarme. La charge est portée à la valeur de luminosité maximale pendant 15 secondes durant lesquelles le voyant reste rouge clignotant (trois clignotements par seconde). Si la condition d'alarme est acquittée, la charge est portée dans les conditions requises à travers la commande précédemment reçue et le voyant signale de nouveau l'état de la charge.

****Surchauffe :** À la détection d'une surchauffe interne, la charge est portée à 10% de la luminosité et le voyant passe au jaune fixe. Le dispositif ne reçoit alors que la commande OFF. Le voyant reste jaune fixe tant que la procédure de vérification et d'acquiescement de l'alarme n'a pas été lancée. Après en avoir éliminé la cause de l'alarme, envoyer une commande au dispositif à l'aide de l'appli ou bien directement en local. À la réception de la commande, le dispositif porte la charge à la valeur maximale de la luminosité pendant 15 secondes durant lesquelles le voyant reste jaune clignotant (un clignotement par seconde). Si la température reste en dessous du seuil d'alarme, la charge est portée dans les conditions requises à travers la commande précédemment reçue et le voyant signale de nouveau l'état de la charge.

Ouverture et fermeture du réseau ZigBee

Pour ouvrir le réseau ZigBee (Activation Permit Join), permettant aux autres dispositifs de s'unir au réseau ZigBee, appuyer une fois sur le bouton-poussoir frontal (**voir Fig. C et G, point ①**). Le voyant frontal passe au vert. Y appuyer de nouveau pour refermer le réseau. Le réseau ZigBee est, dans tous les cas, refermé au bout de 15 minutes à compter de son ouverture.

Restauration des réglages d'usine (Factory Reset)

Pour restaurer le dispositif et le reporter aux réglages d'usine, maintenir le bouton-poussoir local central (**voir Fig. C et G, point ①**) enfoncé plus de 10 secondes.

COMPORTEMENT À LA CHUTE ET À LA RESTAURATION DE L'ALIMENTATION	
	À la chute de la tension, la charge raccordée au dispositif n'est plus alimentée. À la restauration de la tension, le dispositif exécute la procédure de démarrage, signalée par le voyant passant au jaune fixe. Au terme de cette procédure, l'état de la charge est reporté aux conditions ayant précédé la chute ou dans un état établi en phase de configuration. Il est en de même pour le comportement du voyant.

MONTAGE	
	ATTENTION : les opérations suivantes doivent être exécutées en l'absence de tension sur l'installation ! ATTENTION : pour le retrait des touches frontales, faire référence aux Fig. E et I. Faire lever sur les points indiqués. Ne pas faire lever sur d'autres points : le dispositif pourrait se détériorer irréremdiablement ! Faire référence au schéma de raccordement (Fig. L) et aux Fig. D/H pour les bornes. Les bornes sont numérotées et le dispositif doit être câblé de la manière suivante : 1. Sortie variable 2. Non connecté 3. Entrée auxiliaire 2 4. Entrée auxiliaire 1 5. Phase d'alimentation 6. Neutre d'alimentation.
	ATTENTION : s'assurer d'avoir installé un fusible F1AH 250 Vca sur la phase.
	ULTÉRIEURES RESTRICTIONS : Les conducteurs doivent être poussés à fond dans le boîtier de manière à éviter qu'ils soient en contact avec les parois du variateur (voir Fig. O). Ne pas installer des thermostats ou des thermostats programmables à côté du variateur connecté (voir Fig. M). 1 régulateur max par boîtier rond ou carré. 2 régulateurs max par boîtier rectangulaire : dans le cas d'une installation de 2 régulateurs dans le boîtier, les charges maximales commandées par chaque régulateur doivent être réduites de 50% (voir Fig. M). L'installation de plusieurs produits accolés dans le même boîtier est interdite : il faudra insérer un module obturateur entre deux appareils électroniques (voir Fig. M). Le régulateur n'est pas muni d'une interruption mécanique sur le circuit principal et ne fournit donc pas une séparation galvanique. Le circuit côté charge doit être toujours considéré sous tension.

PROGRAMMATION	
	Pour pouvoir programmer et utiliser le variateur, tout comme l'installation Smart Home, il faudra télécharger l'appli Home Gateway App depuis Play Store ou App Store. Données d'installation du réseau ZigBee Code de l'installation : 00112233445566778899AABCCDDEEFF CRC : 0x8F52

ENTRETIEN	
	Ce dispositif a été conçu afin qu'il n'exige aucune activité d'entretien particulière. Pour le nettoyage, employer un chiffon sec.
DONNÉES TECHNIQUES	
Alimentation	100 - 240 Vca - 50/60 Hz
Entrées auxiliaires	2 (tension d'alimentation de réseau)
Longueur max des câbles des entrées aux	50 m
Puissance max dissipée	5,7 W
Nombre de modules Chorusmart	GWA1221 : 1 GWA1222 : 2
Liaisons radio	ZigBee (IEEE 802.15.4)
Puissance en sortie	ZigBee 10 dBm
Rayon de transmission	Externe :100 m*
	4 - 75 W (100 Vca)** 4 - 150 W (240 Vca)**
	4 - 75 W (100 Vca)** 4 - 150 W (240 Vca)**
Type de charge	4 - 75 W (100 Vca)** 4 - 150 VA (240 Vca)**

Éléments de visualisation	Voyant d'état RGB
Bornes	À vis, section max 1,5 mm²
Ambiance d'utilisation	Intérieure, locaux secs
Température d'utilisation	-5 à +45°C
Température de stockage	-25 à +70°C
Humidité relative (sans condensation)	95% max
Indice de protection	IP20***
Certifications	ZigBee 3.0
	Directive RoHS 2011/65/EU + 2015/863
	Directive RED 2014/53/EU
	EN 60669-2-1
	EN 60669-1
	EN CEI 63000
	EN 301 489-1
	EN 301 489-17
	EN 300 328

* ATTENTION : la portée à l'intérieur est influencée par les conditions d'installation (par exemple, le nombre et le type des cloisons entre les dispositifs) ; il est donc de règle de toujours exécuter des tests afin de déterminer que la portée répond bien aux besoins.

** Respecter la charge minimale indiquée pour éviter toute fausse signalisation de défaut et tout comportement non souhaité. Faire usage de lampes à variation le long d'une échelle continue et non de lampes dont la luminosité peut uniquement être réglée selon des seuils prédéfinis.

*** À touche montée.

ESPAÑOL	

- La seguridad del aparato solo se garantiza si se respetan las instrucciones de seguridad y de uso; por tanto, es necesario conservarlasy. Asegurarse de que el instalador y el usuario final reciban estas instrucciones.
- Este producto deberá ser destinado solo al uso para el cual ha sido expresamente concebido. Cualquier otro uso se debe considerar impropio y/o peligroso. En caso de duda, contactar con el SAT, Servicio de Asistencia Técnica GEWISS.
- El producto no debe ser modificado. Cualquier modificación anula la garantía y puede hacer peligroso el producto.
- El fabricante no puede ser considerado responsable por eventuales daños que deriven de usos impropios, erróneos y manipulaciones indebidas del producto adquirido. Punto de contact indicado en cumplimiento de las directivas y de los reglamentos de la UE aplicables:

GEWISS	GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com
	ATENCIÓN: Desconectar la tensión antes de instalar el aparato o de trabajar en el mismo. El símbolo del contenedor tachado, cuando se indica en el aparato o en el envase, indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger separado de los demás residuos. Al final del uso, el usuario deberá encargarse de llevar el producto a un centro de recogida diferenciada adecuado o devolvérselo al revendedor con ocasión de la compra de un nuevo producto. En las tiendas de reventa con una superficie de venta de al menos 400 m², es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos que se deben eliminar con dimensiones inferiores a 25 cm. La recogida diferenciada adecuada para proceder posteriormente al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación del aparato de manera compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud, y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato. Gewiss participa activamente en las operaciones que favorecen la reutilización, el reciclaje y la recuperación correctos de los aparatos eléctricos y electrónicos.